

# Rozmaitości

Dnia 15. października

N<sup>er.</sup> 41.

1832 roku.

## PIELGRZYM Z ZIEMI ŚWIĘTEJ.

Zdarzenie prawdziwe  
z dziejów ojczyстых.

W rycérskim, Strypą oblany, zamku Wilczki, leżącym na stronie południowej koło wsi Sokołomy, nie daleko Buczacza, tego starego gniazda bohaterów, odgłos dzwonu, na wieczorną zamkowych wzywający modlitwę, ginał gdzieś w dalekich ebach cudnej okolicy. Zamkowi zgromadzeni w sali jadalnej, ozdobionej portretami przodków, przygotowywali się wzorem starożytnym do modłów, mających wieczerzą poprzedzać. Była to ogromna, gotycka, na łukach oparta i u góry w kopułę wychodząca sala, oświetlona dużą w środku wiszącą srebrną lampą, której światło jakkolwiek rozległe, nie do wszystkich jednakże zaglądało kątów sali i jak w przełocie tylko migało się po marsowatych, wąsatych twarzach przodków rodziny i malowanym ich zbrojom nadawało niekiedy chwilowego prawdziwej stali połysku. Przy drzwiach stał duży dębowy kredens, napełniony srebrnymi naczyniami, a na środku znajdował się stół, także dębowy, przykryty drogim kobiercem.

Towarzystwo znajdujące się w sali składało się z kilku osób. Najprzód był pan zamku, dzielny, w najpiękniejszych latach męzkich będący mężczyzna, który ożeniwszy się z wdową po staroście Wilczku, przybrał jego miano i herby. Obok siedziała żona jego, z domu Złotnickich, w łecie wieku

będąca, której miłe, acz blade rysy twarzy powabną znamionowały wiosnę. Dalej siedzieli trzej synowie jej z pierwszego małżeństwa, z których najmłodszy miał już lat trzynaście, a przy nich zajmował miejsce ich nauczyciel duchowny, stary kapelan zamku, będący niejako członkiem rodziny, wszakże ón ślub jeszcze dawał babce tych młodzianów, ich matkę chrzcil i także u ołtarza wiązał stulą jej rękę ze starostą Wilczkiem, który w lat kilka po ślubie, poszedłszy r. 1621 z własną rotą pańcernych na wyprawę chociaż mską, nie powrócił z niej więcej. Wróciwszy towarzysze jego oręża donieśli jednogłośnie o bohaterkiej śmierci swojego wodza i tylko co do szczegółów zbaczali w opowiadania, a kochająca żona czas długi opłakiwała go w stanie wdowim, i wtedy dopiero zmuszoną się widziała oddać rękę innemu, gdy dorastające jej syny potrzebowały męskiego przewodzczy, by ich kształcił w szkole rycérskiej na przyszłych obrońców ojezyny, i gdy pod rządem kobiecym spustoszała jej włości jędrniejszego wymagały dozoru. Nigdy jednakże nie wspomniała bez westchnienia o zmarłym małżonku, z którym pierwszszą miłości łączyły ją ogniwa, i tém tylko pocieszała się zawsze w swoim, niekiedy udręczającym ją smutku, że obraz i cnoty pierwszego jej małżonka odradzały się w dorastających jej synach. Umiał cenić terazniejszy jej małżonek tę jej skłonność dla pierwszego męża, i najmniejszym nie upominał ją wyrzutem, gdy przy nim czasem

w zdomaniu siedząc samotna, z westchnieniem patrzyła na poległego obraz, wybor nie traiony na płótnie i łza potajemnie wykradła się z jej oka. Wszakże i dla niego była przywiązaną małżonką, a wiernością, tudzież dobrocią, umiała mu wynagrodzić to chwilowe czasem zapomnienie się, na które był zupełnie wyrozumiałym.

Po odmówionych modłach zasiedli do wieczerzy zamkowi; tymczasem pogodnie niebo oblekło się chmurami, wiatr wzruszał starych dębów konary i dalekie, burzę zwiastujące, odzywały się gromy. Wszystko zapowiadało wzburzenie żywiołów i tylko jedna Strypa w sprzeczności z tą walką natury spokojnie bieg swój odbywała, odbijając częste łyskawice w swoim niezmęconem zwierciadle.

Strażnik na okrągłej, chorągiewką ozdobnej wieży, zatrąbił wróg, bo jakiś podróżny zbliżył się ku bramie zamku i upraszał o schronienie przed burzą. Z doniesieniem o tem pobiegł giermek do pana zamku.

«Ktokolwiek jest podróżny ten,» rzecze pan zamku, wysłuchawszy doniesienia giermka, «wpuścić go trzeba. Nigdy wrota moje nie zamykały się przed obcym człowiekiem, a jeszcze w potrzebie będącym. Jak ón wygląda? Czy sam, czy ze swiatą przybywa?»

«Sam jeden przybył» odrzekł sługa, «jestto jakiś pobożny pielgrzym i mówi, że z Ziemi Świętej, gdzieś tam z za morza, przychodzi.»

«Ach! to dobrze,» odezwał się syn najstarszy pani zamku, «będzie nam mógł wiele o krajach obcych opowiedzieć.»

«Możeto jaki nieszczęśliwy, z niewoli wypuszczony nasz ziomek,» dodała pani Wilczkowa z westchnieniem, «może był także na wyprawie chocimskiej, znał mojego nieboszczyka męża i będzie mógł co nam o nim powiedzieć.»

«Ktokolwiek jest, niech wnijdzie, powiadam!» przerwał pan zamku, nie chętnie to widząc, iż okoliczność ta sprawiała żonie jego tak bolesne przypomnienie.

Odszedł sługa z rozkazami pana; wnet spuszczone most zwodzony i wszedł pielgrzym do sali jadalnej.

Wchodząc przeżegnał się palcem, umaczanym w wodzie święconej, która zwyczajem pobożnych przodków naszych przy drzwiach w srebrnym znajdowała się naczyniu i rzekł: «Niech będzie pochwalony!»

«Na wieki wieków!» odpowiedzieli jednogłośnie obecni.

Przybyły pielgrzym byłto już szronem siwizny osypany mężczyzna, lecz krzepkość jego członków dowodziła, że nie ze starości, ale raczej z nieszczęść musiał posiwić. Byłto dąb, w samej sile wieku strząskany piorunem burzy. Broń miał prawie długą po pas, u boku paciorki, a w rękach pielgrzymi, który z nim nie jedne zwiedził kraje, nie jedne zapewne odbył przygody. Może jedyny towarzysz i przyjaciel nieszczęśliwego.

Pan zamku powstał ku niemu i powitał przychodnia pełnym wina puhaem: «Posil się pielgrzymie i usiądź tu wraz z nami.»

«Za wasze zdrowie, za zdrowie łaskawej pani, jej dziatwy i wasze czcigodny kapłanie!» przemówił pielgrzym, wziął kielich i duszkiem wychylił. Łzy mu zakręciły się w oczach, gdy wzrokiem obwiodł po sali: «Trzebachcie mojemu rozczuleniu,» rzekł, «wasza obecność, głos ojczytęgo języka, te na ścianach szanowne przodków naszych oblicza, tak drogie sercu każdego Polaka, taki ucisk sprawiły w mej duszy, że m łzami na jaw okazać go musiał, łzami, które już dawno w oczach moich nie powstały. Lat dziesięć w krajach obcych w obcej zostający niewoli, tęskniłem długo za krajem ojczytym, za gościnnym u rodaka przyjęciem.»

«Jakież twe nazwisko pielgrzymie?» przemówiła pani zamku, miotana nieodgadnionemi uczuciami.

«Nie mam żadnego już więcej,» ponuro odrzekł pielgrzym. «Zapomniałem o nim, o moich zaszczytach i herbach w długiej tureckiej niewoli i nie przychodzę do ojczyzny, ażebym temi skarbami popisował się jeszcze, nie przychodzę ubogą moją, nieszczęśliwą postacią rumienić może mych krewnych, przychodzę tylko umrzeć na tej ziemi, gdzie raz pierwszy do mnie uśmiechnęło się słońce, i która kości mych przod-



ków przechowuje. Bo wierzajcie mi, że śmierć w ojczyźnie jest częstokroć miłszą, jak po krajach obcych życie tułaczem.»

»Kiedy i jakim przypadkiem dostałeś się do niewoli?» zapytał go syn najstarszy pani zamku, tajemnym ku pielgrzymowi przykłoniony uczuciem, i ciekawy usłyszeć dziwne zapewne przygody jego życia.

»W bitwie chocimskiej wpadłem w ręce Bisurmanów,« odrzekł pielgrzym po chwili namysłu, »w bitwie, gdzie orły nasze ścierały się tak dzielnie z dumnym półksiężycem.«

Przypomnienie to sławy ojczystego oręża, ożywiło smętną postać pielgrzyma; oczy błysnęły mu radością i podniósł się, jak burzą ugięta łodyga, ożywiona słońca promieniem. Pamięć lat młodocianych, spełnionych w świetnym zawodzie rycerstwa, była dla niego słońcem, chmury trosk i pędzającym z jego czoła.

Zaczął więc o wyprawie chocimskiej rozmaite opowiadać szczegóły, opiewał czyny bohaterów, których naoczny był świadkiem, śmierć tamże hetmana Chodkiewicza (d. 24. września 1621) i w ręku pana zamku błysnął puchar, poświęcony pamiętce dzielnych mężów i sławie ziemi ojczystej. Potem opowiadał, jak go rannego wzięli Bisurmani w niewolę, jak przykrępowany do drugiego, równie nieszczęśliwego jeńca, mimo ran ciężkich i dokuczliwego upału, pędzony był z pośpiechem do Stambułu i jak, gdy zaledwo siły odzyskał, sprzedano go na targu, gdzie ludźmi, jak bydłem, prowadzono handel. Lat dziesięć w niewoli tureckiej przecierpiał, używany do najlichszych posług. Tam lub najcięższe prace musiał odbywać na lądzie, lub przykuły do galar, niewolnik, cieśniną Dardanellów na wolne wypływał morze i kierował statkiem pohańców. Wszystko wokoło niego szczęśliwą oddychało swobodą, tu wznosiły się na śmiejących się wyspach rozrzucone zamki, tam jak pasmo, rozciągała się owa cieśnina morska, sławna przebyciem nocnym zakochanego Leandra\*), mostem Xerxesa i że-

glugą sułtana Solimana na prostej tratwie, ziała zaś widać było mgłą pogody zadymione brzegi Azyi, odbijające się w kryształowym lazurze morza, a nad tem wszystkiem zaokrąglano się niebo czyste, pogodne, żadną nie przyćmione ciemnością i szczęśliwszych godne mieszkańców. Sam ón jeden tylko nieszczęśliwym wydawać się musiał pośród tej szczęśliwej natury, rzucony, jak sprzeczność, w odmęt, samą swobodą tętnącego krajobrazu, gdyby cień dla podniesienia światła w malowidło.

Dzięki niech będą ludzkiej troskliwości trynitarzów, których szlachetnym było zatrudnieniem zbieranie pieniędzy na wykupno jeńców chrześcijańskich z niewoli tureckiej. Żaden zakon w piękniejszym nie powstał celu i nie szlachetniejszego nie upoważniła religija. W czasach, kiedy zkał inną przesad i ciemnota po nieszczęśliwej rozlewały się Polsce, kiedy gorliwie pracowano nad zatamowaniem źródła światła, tak bujnie pod Jagiellami płynącego; mimo skarbów, którymi rozrządzali, ubodzy trynitarze, całą staranność swoją zwrócili na to, by przynosić ulgę cierpiącej ludzkości, a łzy otarte nieszczęśliwemu jeńcowi, ręce jego z sromotnych kajdan uwolnione, radość rodziny, której powróconym został, to było jedyną i najpiękniejszą ich usiłowań nagrodą!

Staraniami ich i nasz pielgrzym winien był wolność i powrót do ojczyzny.

Nieszczęścia pielgrzyma, zbyt wierną powtórzone pamięcią, łzy wycisnęły wszystkim przytomnym, a syn najmłodszy pani zamku rzekł: »Przecież nakoniec powróciłeś do swęj ojczyźnie, przecież kiedyś ujrza cię twoi krewni, twoje dzieci, jeśli je miałeś, lecz nasz ojciec, który był także na wyprawie chocimskiej, ten nie powróci więcej; poległ ón pod orężem Bisurmana i wiecznymi uczynił nas sierotami.«

Tu młodzianowi puściły się łzy strumieniem, lecz wyrazy te nadspodziewanie

\*) Znana jest czytającemu światu przeprawa zakochanego Leandra do Hero po cieśninie morskiej Dardanellów.

Chcąc go naśladować awanturniczy Byron, płynął wraz z porucznikiem angielskim Eckenhead d. 3. marca 1810 po wyżej zamku Sestos z Europy do Azyi, aż ku wsławnemu jego muza zamkowi Abydos, przez przestrzeń 4000 sąż. i przemykiem najniebezpieczniejszym w świecie.

także dotknęły pielgrzyma, powstaje z miejsca i głosem łzami przerywanym wymawiające te słowa: »Synu! Bóg ci powraca ojca!« pada w objęciu młodziana, po kolei ściska jego braci, a potem rzucając się do nóg otrętwiałej tą sceną ich matki, mdleje, i — więcej do życia nie powraca.

Czytelnicy domyślają się zapewne, że to był mianowany za umarłego starosta Wilczek. Kładość z widzenia swój rodziny, a może i smutek, iż żonę swoją innego zastąpił małżonką, gwałtownym napadem śmierć mu zadały i tyle różnych nieszczęść przeżywszy, uległ nagłemu wzruszeniu. Wszelka pomoc lekarska była daremną i nie zdołano przywołać go do życia. Spełniło się jak żądał, w grobie ojczystym, w rodzinnej ziemi, obok kości przodków złożono jego zwłoki, i przynajmniej przed śmiercią ojczystem odetchnął powietrzem.

Przybycie jego i śmierć raptowna przeraziły małżonkę, miała sobie bowiem do wyrzucenia, iż zbyt łatwo i pewnym o zgonie męża uwierzyła wieściom i innemu oddała rękę. Zrozpaczy udała się do pobliskiego klasztoru i tam w ślubach zakonnych resztę dni swoich przepędziła.

Nie sprzeciwiał się jej w tym małżonek, umiał szanować żalność niewieścią, i krzywdę mimowolnie wyrządzoną Wilczkowi starał się dzieciom jego wynagrodzić, wychowując je jak swoje. Pisz Świecki w nowym wydaniu *Opisu starożytniej Polski* (r. 1828 tom. II. str. 49.), »iż całe to dziwne zdarzenie (przypadające r. 1631) w jednej z sal zamkowych dla uwiecznienia pamiątki odmalowane zostało. S. L. J.

## POLICYJA FRANCUZKA.

**P**an Sartines — opowiada księżna Abrantes w swoich pamiętnikach — miał przyjaciela, którego jak brata kochał. Przyjaźń taka jest czasami niebezpieczną; jednakże skłonność pa. Sartines ku przyjacielowi była tak mocną, jaką chyba czuje ku sobie dwóch ziomków w Monomopota, gdzie nie ma żadnej innej cywilizowanej istoty. Przyjaciel

jego uważał jednak za rzecz korzystniejszą grać wistocie rolę Monomopotanina, lubo w innym względzie, jak się to później okaże. Dnia pewnego rzekł przyjaciel w rozmowie: »Policja jest pewnie rzeczą dobrą; jestem jednak przekonany, że wópan nie dowiesz się o niczem potrzebnem, dowiesz się o tém tylko, co ci powiedzieć zechcą.« Pan Sartines wziął to cokolwiek za złe. Wątpić o zręczności jego podręcznych byłoby tyle, jak gdyby chcieć zaprzeczyć mu jego władzę; albowiem znaczenie jego w Wersalu zależało całkiem tylko na onęj nieporównanej zręczności, z jaką rzecz najskrytszą wysledzić umiał. Zapytał się więc przyjaciela w tonie wyzywającym, azali nie zdumieje się, jeżeli mu z najmniejszymi szczegółami opowie, co przez cały tydzień mówił, lub czynił. Przyjaciel rozśmiał się na to i rzekł: »Dobrze, przystaję; spróbujemy; lecz zakładam się o sto ludoów, że szpiegi wópana nie będą wiedzieć wszystkiego dokładnie. Za warunek podaje jednak, że wszystko za nie rachować się będzie, jeźliby z każdej czynności mojej sprawy nie zdano.« — »Bardzo słusznie« odrzekł Sartines. Obaj więc przyjaciele dali sobie ręce i umówili się, że na jutro próbę rozpoczną. Szpieg, któremu poruczono śledzenie przyjaciela, a który przez to nowe zatrudnienie swoje sprawił dzień świąteczny rzeźmieszkom paryżkim, iż mogli broić bezkarnie, stawiał się dnia następnego przed panem Sartines i zdał sprawę, z postrzeżeń swoich. Z tych okazało się: że śledziony wstał o godzinie dziewiątej, wdział szlafrok i pantofle, ćwierć godziny kichał, ziewał i kaszlał; potem pił czekoladę, czytał dziennik *Mercure de France* i buletyn Frerona; po czém list pisał, do kogo — nie wiadano dokładnie, gdyż takowy schował natychmiast do kieszeni, gdzie nawet szpieg policyi nie ma przystępu, lecz było bez wątpienia list miłosny, albowiem papier był perfumowany i bilecik bardzo elegancko złożony. Potem był przyjaciel w Tuileryjach na przechadzkę; kilka razy przeszedł się po terasie nad rzeką i był wśród kowej alei; panią Arnould trzy razy powitał, raz panią Dugason, a panią Haussin



dwa razy; obiadował u Le Premier, a po jedzeniu grał z panią Premier *Criblage*; z początku wygrał ośm luidorów, lecz wspa-  
niałomyślnie przegrał je w końcu. Ztamtąd udał się na operę i lorynetował do wszystkich łóż, a szczególnie do jednej. Po operze wieczerał u pana Sartines, gdzie zapewne nie szczególniejszego nie zaszło, inniemal zdawca sprawy, bo jak zgłodniały zjadał kilka potraw i tu wymienił potrawy, co wszystko pan Sartines potwierdził. «Ale jwpanie, co się stało z panem de N\*, gdy pańskie pomieszkanie opuścił, tego ani ja, ani koledzy moi odkryć nie mogli; powoz jego bowiem tak prędko jechał, że żaden człowiek nie był w stanie dopędzić go» — «Jako nędznik!» ofuknął go Sartines, «po toż nudziłeś mnie dwie godziny wyliczaniem szczegółów: o pantoflach, szlafroku, obiedzie, ażeby mi w końcu powiedzieć, że tam właśnie, gdzie była rzecz najważniejsza, ślad straciłeś?... Uważaj, byś mi jutro zdał dokładniejszy raport; bo chce wiedzieć, jak pan de N\* każdą chwilę przepędza.»

Nazajutrz rzekł do przyjaciela swojego: «Słyszałem rzeczy o wépanu, które dowiodę w końcu tygodnia. Takto więc żyjesz wépan! Przyjmiej radę przyjacielską i nie bardzo zajmuj się aktorkami. Wczoraj w Tuileryjach widziano wépana z najpiękniejszem, strzeż się, by cię nie oszukano. Prawdziwej miłości nie znajdziesz u nich — wszak rozumisz mnie». — «Rozumiem, i nie oczekując nawet rady jego, już ją wykonałem.» — «Istotnie?» zapytał Sartines z wzrokiem porażenia. — «Tak jest, istotnie!» — «Więc powinieś wépan zrobić mnie powiernikiem swoim?» — «Bynajmniej; o czém chcesz wiedzieć, o tém dowiedz się od swoich szpiegów, ja będę milczał.» Pan Sartines, którego ciekawość bardziejém oświadczeniem wznieconą została, z większą jeszcze niecierpliwością oczekiwał doniesień z dnia następnego, ale znowu nie dowiedział się tego, co wiedzieć pragnął. Tą razą także jak dawniej powtarzano mu o szlafroku, pantoflach, czokoladzie; ale od północy do pierwszej godziny zniknął znowu pan de N\*, jak gdyby mocą czarodziejską,

i nie odkryto o nim żadnego śladu. Sartines był mocno za to na szpiegów swoich rozgniewany i rzekł do nich: «Odprawię was natychmiast, jeżeli mi jutro nie dacie o wszystkim dokładnej wiadomości» Po takim wyroku przełożonego pomieszkani szpiegowie pojrżeli po sobie, a jeden z nich rzekł z cicha do drugich: «Cóż teraz robić? Wiem tylko jeden sposób... i szepnął coś towarzyszom. Pan de N\* zaledwo wstał nazajutrz i chciał siadać do kawy, gdy służący jego zameldował trzech ludzi, którzy usilnie prosili, ażeby ich wpuszczono. Pan de N\* nie był nieprzystępnym, kazał więc wpuścić tych ludzi i wyprawił służącego. «Mości hrabio!» przemówił pierwszy: «Nie zechcesz wépan zapewne odbierać kawałka chleba biednym ludziom, mającym familję. Przyszedliśmy więc do pana, prosić go, ażebyś nas ratował; bo jak służbę tracimy, nie będziemy mieli żyć z czego i nie nam nie pozostanie wtedy, jak tylko albo utopić się, albo się powiesić» i wszyscy trzej upadli mu do nóg — «Moi przyjaciele,» odrzekł pan de N\* podnosząc ich, «dla Boga! cóż-wam jest? Jakimżebym sposobem mógł mieć wpływ na los wépanów? Nie rozumiem was.» — «Wszystkiego tego nieszczęścia narobił zakład pański z panem de Sartines; kazał nam sobie donosić, co pan w każdej chwili robisz. My wiemy wszystko.» Pan de N\* zaczął pojmovać zagadkę. — «Ależ sam pan zapewne będziesz tego zdania, że nie możemy żadną miarą powiedzieć panu Sartines, iż w godzinie, w której niby nie wiemy, co wépan robisz, bawisz u jego żony, a jednak coś mu powiedzieć potrzeba. Albo więc pozwól nam panie wy-  
myślić bajkę jaką, lub bywaj gdzie indziej.» Pan de N\* spojrzał na mówiącego, rozśmiał się i rzekłszy: «Szczywanys z ciebie!» rzucił mu kieszkę, napełnioną złotem. «Podziel się tém z twojemi kolegami, ja przegram zakład.» Przyznał się więc do tego, co o nim panu Sartines doniesiono i wypłacił przegraną zakładu. Mniemane upokorzenie się jego przyjął pan Sartines z radością i rzekł: «Wiedziałem, że się tak skończy, bo jakże mógłś sądzić przyjacielu, ażeby przed szefem policyi coś ukrytego być mogło?

Ale dla czegoż, nie miej mi tego za złe, mi-  
lostek swoich nie szukasz sobie w lepszych  
domach?»

### PRZECHADZKA JESIENNA.

(Więrsz Kaź. Jaworskiego.)

Czegoż ten bocian patrzy mi w oczy?  
Gdzie się obróć — on stoi,  
Patrzy i stoi, lub zwolna kroczy,  
Jak templarz w zakonnej zbroi.  
Cichego smutku ponure godło!  
Któż go tu za mną pusyła?  
Czy mej tęsknoty tajemne źródło  
Wspólność mu losu odkryła?  
Okolo gniazda dziś jeszcze rano  
Smutnie klekotał, i krążył.  
Jak gdyby wiedział, że mu kazano,  
By w inne siedziby dążył.  
I człowiek nie ma kolebki stałej!...  
Z jego utrudzeń dziedziny  
Wiek go wypędza dojrzały,  
Jak zima z nich gniazda płaszczy.  
Nie długo... o! nie! — trwa czas uroku  
Jak w tęczy cień fioletu;  
Nic nie zostaje dla duszy wzroku,  
Prócz ziemnej prawdy szkieletu.  
Nikną omamień czarowne gaje,  
Świat zmienia barwę nie trwałą:  
Ach! ale na cóż serce zostaje,  
Co bić dla szczęścia umiało?...  
Rzeczywistości suche odłogi,  
Wy nas od grobu dzielicie;  
Powiedźcie! — wasze przelazszy drogi,  
Czy tam tak martwe jest życie?  
O! znam ja życie! — życie aniołów,  
Iskrą niebieską roztlone,  
Lecz się niem trawi z ziemskich żywiołów,  
Jestestwo nędznie złożone.  
Niebo raz tylko, i to zdaleka.  
Do łona swego nas tuli;  
Właśnie — abyśmy dole człowieka  
Tym bardziej potem uczuli.  
I mnie się dostał ten nścisł błogi,  
Aniołów uśmiech widziałem,  
Raj się usunął — a mgliste głogi,  
Stały wiecznym przedziałem.  
Wróć się z smutnej przechadzki, wróć:  
Pieśń, jak me serce, zbolała  
Do tkliwej lutni jeszcze zanuć;  
To jedno co mi zostało.

Rzućmy te miejsca pełne pamiątek,  
Gdzie świeże wszędzie tkwią ślady!  
Mojego szczęścia w posród tych szczątków  
Błąka się jeszcze cień blady.  
Tu nadto blizkie dla mnie wspomnienia,  
Dla mej czułości tajemnica;  
Wiążą się jeszcze do tego cienia,  
Co z gruzów uchodząc — znika.  
Ptaku — ty stoisz — czy wdzięczny chowu  
Chcesz mię pożegnać na drogę?  
Leć! leć szczęśliwie! — wrócisz tu znowu?  
Ja z tobą lecieć nie mogę.  
Byś wszystko zastał pilność podwoję;  
Ty za swem gniazdem się smucisz?  
Powracaj! znajdziesz Arkadyja twoję,  
Ach! ale mnie jej nie wrócisz!

### DOMEK RODZINNY.

Do N. C.

Tam na ustroniu w zaciszy mój,  
Stoi domeczek schylony —  
Tam Cię Twojej matki ręce powiły,  
Przedmicioc mój ulubiony.  
Pierwszy znak życia, dziecięcia jęki,  
Mury domeczka sływały,  
Pierwsze anielskie uśmiechu wdzięki,  
Na wszystko one patrzyły.  
Tam Cię w kolebce pulchnej uspiła  
Śpiewem swym, matka, kwiląca.  
Tam Cię do łona swego tuliła,  
We śnie z aniołkiem mówiąca.  
A gdyś już sił swych poczęła sama  
Używać, biegać i padać,  
Gdy Twe usteczka wyrzekły »mama,«  
»Bozia,« gdyś mogła zagadać:  
Natenczas serce matki pływało  
W błogich zamęcie nadziei,  
O pomoc Istność Wielką wzywało,  
Byś doszła szczęścia koleji.  
A Istność, będąc modłów jej pomna,  
Na Ciebie dary swe zlała:  
Serce szlachetne, i postać skromną —  
Powaby wszelkie Ci dała.  
Co tylko myśl Twa wymagać może,  
Posiadasz wszystko w nadmiarze,  
Śmiało Ci dowód tego położe,  
Niosąc i serce w ofiarze.  
Miły domeczku, tyś mi świątynią.  
Bo tam się bóstwo zjawiało —  
Byś twoje mój duszy, które pustynią  
W raj by mi nawet zmieniło.

B. C.



— Ze Lwowa. —

Ogłoszonego w roku zeszłym na prenumeratę dzieła z napisem: Dykcjonarz niezręcznych Polaków, czyli wiadomości o życiu i pismach dawnych i nowszych autorów polskich, podług alfabetu zebrane; tom 1szy znajduje się pod prasą i wydanie niezawodnie r. b. w miesiącu grudniu. Prenumerata na tenże tom 1szy w cenie dosyć umiarkowanej, (gdyż po wyjściu z druku nastąpi zwyczajna cena sklepowa), to jest 1 złr. 30 kr. w mon. kon. przyjmować się jeszcze będzie do wspomnianego czasu druku, we Lwowie w księgarni jpp. Kuhna i Milkowskiego, na prowincyi zaś w Tarnowie, Przemyślu, Stanisławowie i Tarnopolu.

— Z Warszawy. —

Dziennik Powszechny pisze pod dniem 21go września: Usłyszeliśmy nakoniec pana Dobrskiego, ucznia konserwatorium muzycznego. Młody ten tenorzysta wystąpił dnia wczorajszego w ulubionej Rossiniego operze Cęcalik Sewilski, przedstawiając hr. Almawivę. Posiada wiele łatwości w rolach, głos jego jest przyjemnym, a przy częstym występowaniu w operach, gdy stanie się więcej mężkim i nabierze pewnej mocy i okrągłości, może pan Dobrski być użytecznym scenie naszej, szczególnie w operach włoskich. Jestto nowy dowód, że konserwatorium dokładało wiele staranności i zdolnych nauczycieli posiadało. Pan Zdanowicz, mistrzowskim talentem, przedstawił komicznego nauczyciela muzyki, Bazylego; a pan Weyner grał wyborkie wesołego i dowcipnego Figaro. Publiczność, po ukończeniu opery, wywołała zachwycającą, jak zawsze, pannę Wołków, która przedstawiała Rozynę; jakoteż i pana Dobrskiego. Orkiestra jak zawsze tak i wczoraj, pod dyrekcją pana Kurpińskiego, odrzucała się do doskonałości ekzekucyi.

Tenże sam dziennik pisze z d. 30. września: Dnia wczorajszego przedstawiono od dawna nie widzianą komedię Alex. hr. Fredra, tego polskiego Moliera: Mąż i Żona. Komedia ta, jak i inne hr. Fredra, jest wziętą z tegoczesnych zdarzeń domowych; skreślenie charakterów trafne, styl i smak salonowy sprawiają, że komedye jego zawsze z upodobaniem są przyjmowane. Panna Żuczkowska, w roli Elwiry, była wyborką, jak zawsze; nie staje już bowiem wyrazów, jakichby użyć można na pochwałę tej artystki; dosyć gdy powiemy: że rolę Elwiry przedstawiała panna Żuczkowska.

Koło Myszeńca w Polsce, w puszcach na granicy pruskiej, mieszka lud dzielny szczepu Mazurów, Kurpiaki zwany. Łowy i ćwiczenie się w strzelaniu jest wyłączeniem prawie zatrudnieniem Kurpika. Z dziecka uprawia się Kurpik do strzelby i trafiania do celu. Na wysokiemi drzewie kładzie ojciec kawał chleba; przeznaczony na jadło dla jego małego syna i ten dopotąd jedzenia nie dostanie, dopokąd strzałem chleba tego z drzewa nie straci. Działuńska, wojewódzina chełmińska, zgromadziwszy w wojnie ze Szwedami r. 1705 około 6,000 tych Kurpiaków, odpięła z nimi różne nieprzyjaciół napady i 500 Szwedów, obwarowanych na cmentarz w Ostrołęce, szturmem zdobyła; (pisze o tem Massuet w Historii Polskiej tom III. str. 21). Zaślubił świadczy (tom III. str. 831), iż lud ten mężny wzbronil przejścia przez swe bory Karolowi XII., królowi szwedzkiemu, r. 1708, ciągnącemu z wojskiem do Grodna, kiedy król ten gardząc niebezpieczeństwem, postanowił przedrzeć się przez lasy, graniczące z osadami Kurpiaków. Straciwszy część znaczną lekkiej jazdy, gdy nawet przy boku jego ubili Kurpiakowie drabanta, sami zaleźliwo do Szczucina umknąć zdołali. Pisze, jakże l'Abbé Proyart w „Życiu króla Stanisława I.“ (tom I.

str. 309), iż lud ten mężny, w sprawie króla tego nęty, pod dowództwem generała szwedzkiego Steinhilf, przedtem nie popisywał się w Litwie.

Towarzystwo naukowe węgierskie odprawiło w Przeczce d. 8. września rocznicę swojego pięćdziesiątego zgrupowania się. Mnoga ilość osób pięci obojczy z najznakomitszych klas mieszkadców uświetniła przytomnością swą a ten uroczysty obrzęd. Miane były mowy i czytano rozprawy naukowe przez rozmaitych członków towarzystwa. W r. 1831 ustanowiona była nagroda 200 duk za najlepszy utwór poezyjny. Nagrodę tę dostał jx. Andrzej Horvath, proboszcz w Pármánd w dycecezy raabskiej, autor pięknego poematu epicznego Arpadia, który z dwunastu pieśni złożony w Granice r. 1831 w języku węgierskim wydany został. Wyznaczono teraz nowe nagrody za najlepsze rozprawy w wydziale filologii, filozofii, dziejów i matematyki.

Akademija francuzka nowa poniosła stratę przez śmierć sławnego orientalisty Chezy (urod. w Paryżu r. 1775), który dnia 31. sierpnia r. b. na cholere umarł. Tamże zmarł także August Krentzer, profesor przy konserwatorium i znany kompozytor muzyczny.

Dzieła Bartholomego *Deux journées de la révolution* wyszły właśnie poszyt szóstv. Zawiera wypadki z d. 2. i 3. września r. 1792: *les massacres*. Sceny zaszły w kościele, gdy trybunał przez Maillarda postanowiony, odbywał tam posiedzenia swoje, określone są z oburzającą prawdą. — Nowe dzieło Karola Nodier: *Souvenirs de jeunesse, extraits des Mémoires de Maxime Odin*, robi w Paryżu wiele wrażenia. Bohatorem romanu tego jest młody człowiek, któremu wszystkie kochanki, jakie miał w życiu, pomarły.

Skrzypce Paganiniego uzyskują co raz większy obręb działalności. W tym samym domu, gdzie Paganini mieszkał w Paryżu, zasłabła pewna młoda dama na cholere i słabość jej już na dość znacznym była stopniu. „Wiem o tem, że umrzeć muszę“ rzekła słaba z postanowieniem, „ale jedno życzenie jeszcze odzywa się w mem sercu, to jest, ażebym przed śmiercią usłyszeć mogła niebiańskie tony Paganiniego.“ Artysta zawiadomiony o tem życzeniu ndał się ze skrzypcami do tej damy i takie z nich wydobywał tony, że idąc z serca do serca wnikały. Co za dziwny skutek sprawił grą swoją Paganini! Czego szuka żadnego lekarza sprawić nie mogła, uzdrowienie młodej damy było jego dziełem. Tę niebiańską muzykę usłyszy jej skrzepłe ciało ciepłym dobroczynnym, krew stępną zaczęła z ponowioną siłą krążyć po jej żyłach i cały osłabiony organizm, przez wpływ gry mistrzowskiej, nabrał znowu dawniejszej żywności. Słychać, że zamówiono Paganiniego do Londynu, ażeby grywał w szpitalu cholerycznych.

Tak zwana gadzina panien jest to mało, lecz najprzejmniejsze zwierzątko po między płazami. Żyje w Indyi Wschodniej, tudzież na brzegach Malabaru i damy tamtejsze noszą je dla ochłody na piersiach. Nie jedna dama europejska wzdrzgnie się zapewne na takie upodobanie w gadzinach, lecz coiby powiedziano o pięknościach Barcelony, u których jest modą na balach lub przechadzkach chłodzić się żabami ogromnej wielkości, nosząc je za gorsem.

Pan Hodgson, rezydent kompanii wschodnio-indyjskiej w Nepalu, przestał nie dawno towarzystwu azjatyckiemu w Kalkucie wypchanego jednorożca, przez co dowiódł nam istnienie zwierzęcia tego, dotąd za bajeczne mianego. Zwierzę to, które w północnym Tybecie Tszu-rou nazywają, żyje najwięcej w przyjemnej dolinie Dziel-szelatu (Tygru), w prowincyi Dżang. Dolina ta pełna jest łożysk solnych i około tych przebywają te zwierzęta stadami. Są one zupełnie do gaceł podobne i mają także

tak piękne oczy, jak tamte. Kolor ich skóry jest z wierzchu sarni, brzuch zaś i nogi mają białe.

Carne pisze w dziele swoim, wydanem r. b. w Londynie: *Lives of eminent Missionaries*, że najniebezpieczniejsze echo jest owo pod śnieżnymi górami Grönlandyi. Tak jest mocne, że głos u stóp gór onych wydany nagle rozszcza się aż do ich szczytów i łamie takowe, jeżeli są kruche lub słabe. Pewien chłopiec, płynący raz na czółnie z siedmiu krajowcami środkami dużej lodowatej jaskini, uderzył kawałkiem drzewa o skórę, poprzek czoła rozpostartą. Iluk do gromu podobny nastąpił, ściemniło się w jaskini, takowa się zapadła i pochloneła czółno w balwanach morza.

Dziennik wychodzący w Falmouth przytacza za dowód nadpodziw prędkę i komunikacyi morzem, zdarzającej się od czasu wprowadzenia okrętów parnych, podróż statku Firebrand, na którym przybyła do Anglii pierwsza wiadomość o zdobyciu przez dom Pedra miasta Oporo. Statek ten wypłynął dnia 2. lipca z Falmouth, a dnia 6. przywiózł już do Lizbony depesze admirałowi angielskiemu. Okręt ten parny odbył w ostatnich czterech miesiącach trzykrotną podróż do Kofu, a jedną do Lizbony, w ogóle 11,500 mil w dniach 66; wypada więc na dzień jeden 174 mil.

Wilhelm, dzierżski, młody i majątny włościanin, rodem z Alzacy, poznałbył ubogą, ale piękną i dobrą włościankę. Uważał ją za skarb dla wiejskiego gospodarstwa swojego i właśnie zamyslał już starać się o nią, gdy opuściła wioskę i do klasztoru wstąpiła. Ani przeczuwała nawet o skłonności Wilhelma ku sobie. Młodzianowi zaczęło odtań nudzić się w domu, przyjął służbę wojskową i z czasem — zapomniał o Maryi. Jak rozpaczający bił się w latach 1791 i 1792. Później cokolwiek, już jako oficer od hussarów, powrócił do swojej ojczyzny i brzęcące ostrogami pysznił się po bruku strazburskim. Właśnie wtedy owa okrutna konwencyja posłała była komisarzy swoich do Strazburga, dla wzniesienia tamże guilotyty i poucinania głów, które się jej nie podobały. Przypadkowo przechodził Wilhelm miejscem, przez które troje ludzi na rozstanku prowadzono. Po między dwoma dziko wyglądającymi zbrodniarzami szła dziewczina w sukni zakonnej, będącej wtedy ogromnym występkiem. Pojrzała ku niebu stawiając nogę na pierwszy stopień rusztowania. Wilhelm poznaje Maryję. W chwili dobywa oręża, jak kula działowa przedziera się przez tłumy i dziewczę zrak oprawców wyrwa. Z podziwienia i bojaźni przed pałazem rozstępuje się lud, tak, że Maryja mógł Wilhelm odprowadzić do gospodyni swojej, pewnej zacnej niewiasty. Udał się potem do członków konwencyi, a ci uznali za rzecz roztropną nie drażnić młodego, odważnego żołnierza. Darowali mu więc życie młodej zakonniczce. Gdy z wiadomością tą przybył do domu swojej gospodyni, gdzie Maryja cokolwiek przyszła do siebie, uczynił jej zapytanie: „Dla czego przeniosłaś pani śmierć, kiedy mogłaś się ocalić, zrzekłszy się sukni i przysięgi swojej!“ Powiedziała to rozżewionym, serdecznym głosem. Długo milczała dziewczina, nareszcie podniosła wzrok, z którego najżywsza przemawiała pobożność. Słuchała głosu swojego wybaczy nie rozumiejąc onego, i nie patrząc nań nawet odrzekła: „Boże! kiedy taka wola twoja, bym dłużej w klasztorze nie żyła, pozwól bym odtąd dni życia mego poświęcić wianu chorych poświęcić mogła.“ Wilhelm utłumił łzę w oku, gwałtem mu się cisnącą i puścił dziewczę. W lat dwadzieścia później, w bitwie pod Lipskiem, ranny śmiertelnie leżał bez pamięci w szpitalu, a ręce sostry miłośniczka trzymały rozciętą głowę jego. Była to Maryja.

Wiadomo, że wielożenstwo jest zwyczajem u Chińczyków; lecz dostarczanie do haremu cesarskiego pięknych

dziewcząt nie należy tam, podobnie jak u Turków, do handlujących niewolnikami, ale sam cesarz robi co trzy lata przegląd dwunasto-letnich cerek tatarskich urzędników swojego dworu i rodzin znakomitszych. Z pomiędzy tych dzieci wybiera więc ojciec cesarski państwa niebieskiego (tytuł cesarza chińskiego) żony i nałożnice. Dziewczyna trzy razy odbywszy przegląd, gdy ani pierwszą, ani drugą razą nie była wybrana, jest dopiero wolną od obowiązku przedstawiania się cesarzowi. Później jednakże musi raz jeszcze być przedstawioną władcy państwa niebieskiego i z tych braków dopiero uzupełnia cesarz służbę swojego haremu, która składa się z 5,000 kobiet. Wybrane tym sposobem dziewczęta, są dopiero w 25tym roku wolne, lecz tą, co miała dziecko, może cesarz podług upodobania rozrządzać, i jak nałożnicę zatrzymać w pałacu. Nie wolno mu z resztą, według praw i zwyczaju, mieć więcej, jak siedm prawnych żon lub nałożnic. Za terazniejszego cesarza zdarzyło się, że jedna taka prawna nałożnica podstępem nieprawnej, której była na zawadzie, z pałacu wypędzoną została, lubo przy nadziei była. Ale gdy syna powiła i cesarz dowiedział się o tém za pomocą władz rządowych, kazał wrócić jej do pałacu i odtąd obchodzono się z nią z przyzwoleniem względami.

W Boulogne sur Mer, we Francyi, uwięziono, jako podejrzanego, pewnego olbrzymiej postawy człowieka, ubranego w ceracie, a na rękach i nogach ciężkimi obrączkami kajdanami, który przy kaplicy w polu, twarzą ku ziemi, leżał. Badany przyznał się, że jest Irlandczykiem, i że pielgrzymując do Rzymu dla odpokutowania grzechów, kajdanami sam się obciążył. (!)

Bociany muszą coś knuć zapewne, albowiem dnia 25go sierpnia r. b. przed południem taka ich masa leciała razem przez miasto Gleiwitz, w pruskim obwodzie Opolna, że przelot ich trwał blisko godzinę. Patrzący zdumieni byli taką ogromną ilością.

Przy oblężeniu Toulouzu zażądał Napoleon żołnierza, dla podkutowania mu rozkazu. Junot, wtedy *la tempeste* (burza) zwany, stawiał się. Lecz zaledwo pisać zaczął, gdy kula działowa tuż koło niego w ziemię uderzyła i piaskiem posypała papier. „Wdzięczny jestem Anglikom za to,“ rzecze Junot, „bo nie miałem piasku.“ Napoleon pojrzał nań z podziwieniem i łagodnie uderzywszy go po plecach, rzekł: „Jesteś odjutantem moim, kolego!“

Pewien szdyżący z religii pytał raz doktora Marcina Dutra: „Gdzie Pan Bóg był przed stworzeniem świata i co wtedy robił?“ — „Siedział w lasku brzoźowym,“ odrzekł dr. Luter, „i robił różgi dla tych, co śmiały czynić podobne pytania.“

Pewien młody przystojny wołyżer francuzki, z powodu wykroczenia przeciw kaźności na śmierć skazany, wystąpił na plac trawienia z odważną nadzwyczajną, ubrany jak na bal i z różą w ustach. W chwili, gdy grenadyerowie mieli wystrzelić do niego, wyjął różę z ust i zawołał: *Al le plus belle!* rzucił ją po między zgromadzenie.

Pewien kawaler paryżki wynalazł kieszenie, w których znajdują się z drutu łapki na złodziei. Jak tylko złodziej do takiej kieszeni sięgnie, wnet schwytyany zostaje i żadną miarą wyrwać się już nie może.

„Co jest dobrodziejstwo?“ zapytał pewien nauczyciel uczniów swoich. Zaden nie miał odpowiedzieć. Nauczyciel zatem objaśniał, że dobrodziejstwem jest to, co człowiekowi sprawia ulgę w losie, radość lub pociechę mu czyni. Tak wyjaśniony rzecz, raz jeszcze spytał się jednego z uczniów: Co jest dobrodziejstwo? — Uczeń odpowiedział na to: „Dobrodziejstwo jest ślizgać się po lodzie.“